



No de résolution
ou annotation

20 février 2017

**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745, rue Gouin, le lundi 20 février 2017 à 17 h 30 sous la présidence du maire, Marc-André Martel, et en la présence du maire suppléant, Gérard Tremblay, de la conseillère et des conseillers Céline Bourbeau, Guy Boutin, Nick Fonda, Pierre Grégoire, Charles Mallette, du directeur général et secrétaire-trésorier, Rémi-Mario Mayette, ainsi que du secrétaire-trésorier adjoint, Martin Lafleur.

PROJET D'ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
Le 20 février 2017 à 17 h 30

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 février 2017
4. Présentation des organismes et période de questions
5. Gestion et administration
 - 5.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
 - 5.1.1. Solutions EBL inc. – Nettoyage et désinfection du réservoir Ouellette - Proposition
 - 5.2. Administration – Direction générale
 - 5.2.1. Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond – Acte de vente 395, 9^e Avenue – Lot 5 534 748 (ancien lot 211-22-1) - Correction
 - 5.2.2. Règlement no. 234 amendant le règlement no. 84 décrétant la rémunération des membres du conseil municipal de Richmond - Adoption
 - 5.2.3. Mme Debra Stalker – Restaurant La Vieille gare de Richmond – Demande de crédit de taxes pour l'année 2017
 - 5.2.4. Mme Karine Vallières, députée de Richmond – Programme Soutien à l'action bénévole 2016-2017 – Aide financière
 - 5.2.5. Ministère des Transports – Demande d'éclairage du tronçon de la route 116/143 compris entre les rues Craig et Gouin – Accusé de réception
 - 5.2.6. Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond - Wolfe BBQ Fest – Demande d'aide technique
 - 5.2.7. Retraite Québec - Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux – Factures (2)
 - 5.2.8. Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire – Programme de transfert de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ 2014-2018) – Acceptation
6. Demande d'aides financières, dons, publicités, subventions et invitations diverses
 - 6.1. Régiment The Sherbrooke Hussars – Grand Bal – Invitation
 - 6.2. École secondaire du Tournesol – Gala Tournesol d'or – Demande de commandite
 - 6.3. Légion royale canadienne – 150^e anniversaire du Canada – Parade - Demande d'aide financière
 - 6.4. Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2017 – Demande d'aide financière
 - 6.5. École primaire St-Francis – Projet de parc – Aide financière – Demande



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

7. Correspondances diverses
 - 7.1. M. Luc Fortin, ministre de la Culture et des Communications – Citation du site patrimonial du couvent Mont Saint-Patrice, du presbytère Sainte-Bibiane et de l'église Sainte-Bibiane - Félicitations
 - 7.2. Enseignants de l'École Plein-Cœur – Fête de fin d'année scolaire – Demande d'appui - Résolution
 - 7.3. Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2016 - Remerciements
8. Affaires nouvelles
 - 8.1. Les Fusiliers de Sherbrooke – Exercices 2017- Location de l'école du Tremplin - Demande
9. Levée de la réunion

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle ainsi qu'aux élus.

2017-02-20-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par le conseiller Grégoire et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.
(Adoptée)

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2017-02-20-02

3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 février 2017

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 février 2017 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.
(Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux. Aucun d'entre eux n'ayant manifesté le désir de s'exprimer sur ces sujets, le maire passe au prochain point de l'ordre du jour.

5. GESTION ET ADMINISTRATION

5.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux

2017-02-20-03

5.1.1. Solutions EBL inc. – Nettoyage et désinfection du réservoir Ouellette - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la proposition de Solutions EBL inc. au montant de 14 000 \$, taxes en sus, pour le nettoyage et la désinfection du réservoir Ouellette.
(Adoptée)



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

5.2. Administration – Direction générale

2017-02-20-04

5.2.1. Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond – Acte de vente 395, 9^e Avenue – Lot 5 534 748 (ancien lot 211-22-1) - Correction

ATTENDU l'acte de vente intervenu entre le Comité de promotion industrielle de la région de Richmond et la Ville de Richmond, le 13 décembre 2016 concernant la vente de l'immeuble connu comme étant le 395, 9^e Avenue – Lot 5 534 748 (ancien lot 211-22-1);

ATTENDU QUE la vente devait se faire à un coût de 753 900 \$ représentant le solde de l'emprunt, et que l'acte de vente a stipulé un coût de 759 900 \$;

ATTENDU QU' il y a lieu de corriger l'acte notarié;

IL EST proposé par le conseiller Grégoire et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers de demander au Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond qu'un acte de correction notarié soit préparé afin de rectifier le montant de la transaction et que les honoraires du notaire instrumentant dans ce dossier soient à la charge du Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond.
(Adoptée)

2017-02-20-05

5.2.2. Règlement no. 234 amendant le règlement no. 84 décrétant la rémunération des membres du conseil municipal de Richmond - Adoption

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Fonda et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'adopter le règlement no. 234 amendant le règlement no. 84 décrétant la rémunération des membres du conseil municipal de Richmond.
(Adoptée)

2017-02-20-06

5.2.3. Mme Debra Stalker – Restaurant La Vieille gare de Richmond – Demande de crédit de taxes pour l'année 2017

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de payer un dédommagement au montant de 500 \$ au Restaurant La Vieille gare de Richmond en contrepartie de la mise à la disposition des toilettes et du stationnement pour les cyclistes, motoneigistes et randonneurs qui utilisent la piste cyclable au cours de l'année.
(Adoptée)

5.2.4. Mme Karine Vallières, députée de Richmond – Programme Soutien à l'action bénévole 2016-2017 – Aide financière

Le directeur général dépose une correspondance reçue de la députée de Richmond, Mme Karine Vallières, à l'effet qu'une aide financière non récurrente au montant de 250 \$ sera versée à la municipalité dans le cadre du Programme Soutien à l'action bénévole 2016-2017 pour la Fête des nouveaux-nés de 2016.

5.2.5. Ministère des Transports – Demande d'éclairage du tronçon de la route 116/143 compris entre les rues Craig et Gouin – Accusé de réception

Le directeur général dépose un accusé de réception reçu du ministère des Transports relativement à notre demande faite auprès dudit ministère à l'effet de procéder à l'éclairage du tronçon de la route 116/143 compris entre les rues Craig et Gouin dans les meilleurs délais possibles.

5.2.6. Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond – Wolfe BBQ Fest – Demande d'aide technique

Ce point est reporté à l'assemblée régulière du conseil qui se tiendra le 20 mars prochain.



No de résolution
ou annotation

2017-02-20-07

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

5.2.7. Retraite Québec – Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux – Factures (2)

ATTENDU QU'un membre du conseil municipal actuel est cotisant au Régime de retraite du secteur public (CARRA) offert par le gouvernement du Québec;

ATTENDU QUE l'élu et la Ville de Richmond cotisent annuellement selon des portions déterminées;

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec a statué dans le règlement no. 83 *Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale concernant notamment le financement politique*, adopté en juin 2016;

ATTENDU QUE cette ladite Loi instaure un régime de prestations supplémentaires établi par le gouvernement;

ATTENDU QUE l'article 42.0.1 de cette Loi stipule que « lorsque le fonds du régime général est épuisé, les paiements qui y sont prévus s'effectuent à même un régime de prestations supplémentaires établis par le gouvernement »;

ATTENDU les deux quotes-parts reçues de Retraite Québec, conformément au décret 26-2017, daté du 15 février 2017, au montant d'une part de 1 831 \$ et d'autre part de 2 979 \$;

ATTENDU QU'aucun détail ne précise sur quelle somme (le total des sommes nécessaires aux paiements du régime de prestations supplémentaires de cette année) sont calculées ces deux quotes-parts représentant 0,319%;

ATTENDU QUE ces deux quotes-parts ne sont pas prévues au budget de l'exercice financier 2017;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Grégoire et **RÉSOLU** à l'unanimité par les conseillers de demander à Retraite Québec (CARRA) la suspension du délai de paiement des deux quotes-parts exigées jusqu'à ce que Retraite Québec (CARRA) fournisse le détail du calcul établissant ces quotes-parts et de demander à Retraite Québec de recevoir ces quotes-parts au plus tard le 15 novembre de chaque année, exigibles l'année suivante, de sorte qu'elles puissent apparaître au budget et qu'une copie de la présente soit acheminée au ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire ainsi qu'à la députée du comté de Richmond, Mme Karine Vallières. (Adoptée)

5.2.8. Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire – Programme de transfert de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ 2014-2018) – Acceptation

Le directeur général dépose une correspondance reçue du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire informant que la programmation des travaux soumise dans le cadre du Programme de transfert de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ 2014-2018) a été acceptée par la Direction générale des infrastructures.

6. DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES, DONNS, PUBLICITÉS, SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES

6.1. Régiment The Sherbrooke Hussars – Grand Bal – Invitation

Le directeur fait part d'une invitation reçue du Régiment The Sherbrooke Hussars pour participer à leur Grand Bal le 6 mai prochain.



No de résolution
ou annotation

2017-02-20-08

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

6.2. École secondaire du Tournesol – Gala Tournesol d’or – Demande de commandite

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers de verser une commandite de 50 \$ à l'école secondaire du Tournesol en soutien financier pour leur gala Tournesol d'or récompensant les élèves qui ont démontré au cours de l'année scolaire, de l'engagement dans leurs études et pour leur milieu scolaire, de la persévérance, des efforts soutenus pour leur réussite et de la constance dans l'excellence de leurs résultats académiques; ledit gala devant se tenir le 2 juin prochain.
(Adoptée)

6.3. Légion royale canadienne – 150^e anniversaire du Canada – Demande d'aide technique

Le directeur dépose une demande d'aide technique reçue de la Légion royale canadienne pour l'utilisation gratuite de l'aréna le 2 juillet prochain de 15 h 00 à 20 h 00 et de ressources humaines pour la surveillance sur place. Le directeur vérifiera la disponibilité de bénévoles pour répondre à cette requête. Ce point est donc reporté à l'assemblée régulière du conseil du 20 mars prochain.

2017-02-20-09

6.4. Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2017 – Demande d'aide financière

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers de verser une aide financière de 2 000 \$ à Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2017; ladite somme étant celle qui avait été prévue au budget 2017.
(Adoptée)

6.5. École primaire St-Francis – Projet de parc – Aide financière - Demande

Étant donné que l'institution scolaire a fait une demande d'aide financière dans le cadre d'un programme fédéral par lequel elle estime avoir de bonnes chances d'obtenir l'aide demandée, ce point est reporté à la deuxième assemblée régulière de mars.

7. CORRESPONDANCES DIVERSES

7.1. M. Luc Fortin, ministre de la Culture et des Communications – Citation du site patrimonial du couvent Mont Saint-Patrice, du presbytère Sainte-Bibiane et de l'église Sainte-Bibiane - Félicitations

Le directeur général dépose une lettre reçue du ministre de la Culture et des Communications, M. Luc Fortin, félicitant le conseil municipal pour l'adoption du règlement de citation du site patrimonial du couvent Mont Saint-Patrice, du presbytère Sainte-Bibiane et de l'église Sainte-Bibiane.

2017-02-20-10

7.2. Enseignants de l'École Plein-Cœur – Fête de fin d'année scolaire – Demande d'appui – Résolution

ATTENDU QUE l'école primaire du Plein-Cœur soulignera de façon exceptionnelle la fin des classes le 21 juin 2017;

ATTENDU QUE le 21 juin est la Journée nationale des peuples autochtones;

ATTENDU QUE les enseignants de l'école organiseront, pour souligner cette journée, un Pow Wow afin de faire découvrir la diversité de la culture abénaquise et permettre aux élèves et à la population d'aller à la rencontre de cette Première Nation;

ATTENDU QUE l'école a déposé une demande dans le cadre du programme des célébrations et commémorations « Le Canada en fête » de Patrimoine Canada;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

EN CONSÉQUENCE :

IL EST proposé par le conseiller Grégoire et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'appuyer le projet de l'école du Plein-Cœur pour son projet de Pow Wow dans le cadre du programme des célébrations et commémorations « Le Canada en fête » de Patrimoine Canada, que les membres du conseil municipal seront présents à l'événement et qu'une copie de la présente résolution soit acheminée à M. Louis Brunet et Mme Nadine Ste-Marie de Patrimoine Canada ainsi qu'au député fédéral du comté de Richmond-Arthabaska, M. Alain Rayes.
(Adoptée)

7.3. Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2016 - Remerciements

Le directeur général dépose une lettre reçue du Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond remerciant la municipalité pour l'aide financière reçue pour l'édition 2016 et transmettant une liste des étudiants participants lors de cette même année.

8. AFFAIRES NOUVELLES

2017-02-20-11

8.1. Les Fusiliers de Sherbrooke – Exercices 2017 – Location de l'école du Tremplin - Demande

ATTENDU la demande de la Commission scolaire des Sommets de louer l'école du Tremplin, pavillon 1 aux Fusiliers de Sherbrooke;

ATTENDU QUE la location est prévue pour les 24, 25 et 26 mars prochain;

ATTENDU QUE l'école n'est plus vraiment utilisée et qu'elle présente des risques pour les occupants;

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement d'autoriser la Commission scolaire des Sommets à louer l'ancienne école du Tremplin, pavillon 1, aux Fusiliers de Sherbrooke les 24, 25 et 26 mars prochain à condition d'obtenir l'autorisation du Service de sécurité incendie de la région de Richmond et de se soumettre à leurs conditions et exigences.
(Adoptée)

2017-02-20-12

9. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 18 h 13, que la réunion soit levée.
(Adoptée)



Maire



Directeur général et
secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 657.



Rémi-Mario Mayette,
directeur général et
secrétaire-trésorier